

El océano empieza en la puerta de su casa

Para más información

California Environmental Protection Agency
www.calepa.ca.gov

- **Air Resources Board**
www.arb.ca.gov
- **Department of Pesticide Regulation**
www.cdpr.ca.gov
- **Department of Toxic Substances Control**
www.dtsc.ca.gov
- **Integrated Waste Management Board**
www.ciwmb.ca.gov
- **Office of Environmental Health Hazard Assessment**
www.ochha.ca.gov
- **State Water Resources Control Board**
www.waterboards.ca.gov

Earth 911 - proporciona información sobre el medio ambiental de la comunidad
1-800-cleanup or visit www.1800cleanup.org

Health Care Agency's Ocean and Bay Water Closure and Posting Hotline
714-433-6400 or visit www.ocbeachinfo.com

Integrated Waste Management/Dept. of Orange County - proporciona información sobre los centros de colección de desechos peligrosos de casa, centros de reciclaje y la colección de inútil vendida
714-834-6752 or visit www.oilandfills.com

O.C. Agriculture Commissioner
714-447-7100 or visit www.ocagcomm.com

Stormwater Best Management Practice Handbook
Visit www.cabmphandbooks.com

UC Master Gardener Hotline
714-708-1646 or visit www.ucccmg.org

El programa Stormwater del condado orange (anaranjado) a creado y modera una lista electrónica para facilitar comunicaciones, tomar preguntas y intercambiar ideas entre sus usuarios sobre las ediciones y los asuntos relacionados con stormwater y la salida urbana y la puesta en práctica de los elementos de programa. Para ensamblar la lista, envíe por favor un comunicado electrónico a ocstormwaterinfo-join@list.ocwatersheds.com

Orange County Stormwater Program

Aliso Viejo	(949)	425-2535
Anaheim Public Works Operations	(714)	765-6860
Brea Engineering	(714)	990-7666
Buena Park Public Works	(714)	562-3655
Costa Mesa Public Services	(714)	754-5323
Cypress Public Works	(714)	229-6740
Dana Point Public Works	(949)	248-3584
Fountain Valley Public Works	(714)	593-4441
Fullerton Engineering Dept	(714)	738-6853
Garden Grove Public Works	(714)	741-5956
Huntington Beach Public Works	(714)	536-5431
Irvine Public Works	(949)	724-6315
La Habra Public Services	(562)	905-9792
La Palma Public Works	(714)	690-3310
Laguna Beach Water Quality	(949)	497-0378
Laguna Hills Public Service	(949)	707-2650
Laguna Niguel Public Works	(949)	362-4337
Laguna Woods Public Works	(949)	639-0500
Lake Forest Public Works	(949)	461-3480
Los Alamitos Community Dev	(562)	431-3538
Mission Viejo Public Works	(949)	470-3095
Newport Beach, Code & Water Quality Enforcement	(949)	644-3215
Orange Public Works	(714)	532-6480
Placentia Public Works	(714)	993-8245
Rancho Santa Margarita	(949)	635-1800
San Clemente Environmental Programs	(949)	361-6143
San Juan Capistrano Engineering	(949)	234-4413
Santa Ana Public Works	(714)	647-3380
Seal Beach Engineering	(562)	431-2527 x317
Stanton Public Works	(714)	379-9222 x204
Tustin Public Works Engineering	(714)	573-3150
Villa Park Engineering	(714)	998-1500
Westminster Public Works Engineering	(714)	898-3311 x446
Yorba Linda Engineering	(714)	961-7138
Orange County Stormwater Program	(714)	567-6363

Línea Directa las 24 horas para Reportar
Problemas de Contaminación en el Condado de Orange.
(714)-567-6363

Forma para Reportar la Contaminación del Agua por Internet.
www.ocwatersheds.com



Impreso en papel reciclado



Aún si usted vive a muchas millas del Océano Pacífico podría estar contaminando sus aguas sin saberlo.

¿Sabía que?

- La mayoría de las personas piensan que la principal fuente de contaminación del agua son las áreas urbanas proviene de una tubería, como la de las fábricas y plantas de tratamiento de agua de drenaje, pero el hecho es que la mayor fuente de contaminación del agua proviene de los residuos de la superficie. Este tipo de contaminación es denominada algunas veces como contaminación “sin una fuente específica”, porque proviene de una gran variedad de fuentes, como las calles de la ciudad, vecindarios, sitios en construcción y estacionamientos.
- Existen dos tipos de contaminación sin una fuente específica:
agua de lluvia y los residuos de zonas urbanas
- El agua residual de lluvia se refiere al agua que cae y es arrastrada hasta las alcantarillas durante la época de lluvias. Esto es muy notorio cuando llueve fuerte y grandes volúmenes de agua se escurren desde las zonas urbanas.
- El escurrimiento de agua de zonas urbanas sucede en cualquier tiempo de año cuando el uso excesivo de agua para regar jardines, lavar coches y otras fuentes acarrear basura, desperdicios del jardín y otros contaminantes urbanos hasta las alcantarillas del drenaje pluvial .

¿A dónde se va?

- Cualquier producto que usamos en nuestras casas, coches y negocios —como aceite de motor, pintura, pesticidas, fertilizantes y líquidos para limpiar — pueden ser dispersados por el viento o arrastrados por el agua hasta el drenaje pluvial.
- El drenaje pluvial es diferente al drenaje sanitario; a diferencia del agua en el drenaje sanitario (de lavamanos y sanitarios) el agua del drenaje pluvial no es tratado antes de ser arrojado a nuestros conductos acuíferos.

Fuentes no especificadas de contaminación pueden provenir de:

- Los coches con fugas de aceite o derrames
- Arrojar aceite usado de motor u otros líquidos del coche al drenaje pluvial.
- Ciertos metales encontrados en el sistema de escape del coche, pintura vieja, pulido de metal oxidado y llantas.
- Los pesticidas, herbicidas y fertilizantes usados en los jardines y granjas.
- El deshacerse inapropiadamente de líquidos limpiadores, pintura y removedores de pintura.
- La erosión del suelo y el polvo de los sitios en construcción y donde se jardinea.
- Basura, desperdicios del jardín, desperdicios de animales y otro material orgánico.
- Manchas de aceite en los estacionamientos y superficies pavimentadas.

Efecto en el Océano

La contaminación de una fuente no específica puede tener un serio impacto en la calidad del agua del Condado de Orange. Los contaminantes en el sistema de drenaje pluvial pueden dañar la vida marítima, así como a las especies que habitan la costa y los pantanos. También pueden afectar las áreas de esparcimiento como las playas, puertos y bahías.

Los Programas para Administración de la Calidad del Agua de Lluvia han sido creados por Orange County Stormwater Program que participan en el Sistema Nacional para la Eliminación de Desechos Contaminantes (NPDES). Sus responsabilidades incluyen la educación y motivación del público para que ayude a proteger la calidad del agua, el monitoreo de desechos en el sistema de drenaje pluvial, administrar el proceso de permisos de NPDES para las municipalidades, la investigación de descargas ilegales de desechos y el mantenimiento del drenaje pluvial.

El apoyo por parte de los residentes, negocios e industrias del Condado de Orange es necesario para mejorar la calidad del agua y reducir la amenaza de contaminación del agua de lluvia y desperdicios urbanos. El deshacerse apropiadamente de productos que usamos todos los días ayudará a detener esta forma de contaminación antes de que llegue al drenaje pluvial y el océano.

Al arrojar un cuarto de galón de aceite de motor en el drenaje pluvial puede contaminar 250,000 galones de agua.

El Océano empieza en la puerta de su casa



¡Nunca permita nada entrar el desagadero de la calle ni la tempestad!

Siga estos pasos sencillos de ayudar a reducir la contaminación de agua:

Consejos de la casa

- No lave los derramamientos con agua. Utilice los métodos secos de la limpieza tales como litera del gato o otros materiales absorbente barra y despoje el derramamiento en la basura. Lleve los artículos como baterías usadas, limpiadores de horno, líquidos de automóviles, productos de pintura, tubos catódicos, televisores, computadoras y monitores a un centro de desechos de basura peligrosa.
- Para un centro de desechos de basura peligrosa mas cercano a usted por favor llame al 714-834-6752 o visite la Internet al www.oilandfills.com
- No riegue abajo de su área de la calzada, de la acera o del patio. Barra la ruina y disponga de ella en la basura.

Automobil

- Lleve su vehículo a un lavado comercial de coches, de vez en cuando que sea posible. Si usted lava su coche en casa escoja los jabones, los limpiadores, o los detergentes etiquetados no tóxicos, libre de fosfato o biodegradable. Los productos hechos de vegetales o fruta cítrica son típicamente más seguros para el ambiente.
- No permita que el agua contaminada entre en la alcantarilla o al resumidero del agua fluvial. Exceso agua se debe tirar en la tubería de las aguas negras (a través de un baño o de un resumidero) o sobre una superficie absorbente como su césped.
- Supervise sus vehículos sobre fugas de líquidos. Si ocurre una fuga de liquido en su vehículo ponga un recipiente por debajo. Mantenga su vehículo en buenas condiciones, para prevenir las fugas de líquidos.
- Nunca tire el aceite o cualquier líquido automotriz en la calle o en el alcantarillado

de agua fluvial. Recicle esas sustancias en una gasolinera, en un centro de colección de aceite o en el centro de aceite reciclado usado. Para un centro de aceite usado mas cercano a usted llame al 1-800-CLEANUP o visite en la Internet www.1800cleanup.org

Mantenimiento de la Piscina

- El agua que contiene cloro es dañina para la vida acuática.
- Hay reglas establecidas para la cantidad de partículas de cloro, escala (gama) del pH, de coloración, de medios del filtro, y los desechos de la limpiezas de ácido que son aceptables cuándo se tiran.
- Siempre que sea posible tire el agua con cloro de la alberca y de balneario directamente a los tubos de aguas negras pero solamente cuando no este lloviendo.
- Algunas ciudades pueden tener ordenanzas que no permiten que el agua de la piscina sea tirada en el alcantarillado de agua fluvial.

Paisaje y jardinería

- No eche agua en exceso. Riegue su césped y jardín a mano para controlar la cantidad de agua que usted utiliza. Fije el sistema de irrigación para reflejar las necesidades de cada estación de agua durante el año. Si el agua sobre sale de su jardín y corre sobre su acera o en la calle su sistema esta regando demás. Inspeccione periódicamente y repare las líneas de aguas y rectifique el sistema de irrigación si es necesario.
- No rastrille ni tire las hojas, césped o recortes de árboles/plantas en el alcantarillado de agua fluvial. En lugar haga abono con ella, o desecho la basura llevándola a un basurero publico o a un lugar donde la basura verde es reciclada.
- Siga las indicaciones en los pesticidas y fertilizantes (Use la medida adecuada y no estima cantidades). No utiliza los fertilizantes si hay lluvia predice en el plazo de 48 horas.
- Lleve los pesticidas de casa no deseados a un centro de reciclaje de colección de los desechos peligrosos para ser reciclados.

Basura

- Coloque la basura y lo que no puede reciclar en el bote de la basura.
- Cubra bien todos los botes de basura.
- Siempre que sea posible, compre materiales reciclados.
- Recuerde reducir, reutilizar y reciclar.

Cuidado del animal doméstico

- Siempre levante los desechos de su animal doméstico. Despoje la basura en la tasa del baño o despójela en la basura. Los desechos de su mascota si es dejada afuera puede irse en el alcantarillado de agua fluvial.
- Si es posible bañe sus mascotas adentro de su casa. Si usted baña sus mascotas afuera en el jardín asegurese que lo bañe en el césped u otro producto que absorbe el agua en la superficie para que el agua sucia no entre en el alcantarillado de agua fluvial.
- Siga las instrucciones para el uso de productos de su mascota y retire todos los productos peligrosos en centro de reciclase de basura peligroso.

Contaminación común

Mantenimiento de la casa

- Detergentes, líquidos limpiadores y solventes
- Pinturas a bases de aceite y látex
- Químicos de la alberca
- Basura y desperdicios externos

Césped y jardín

- Desperdicios de animales y mascotas
- Pesticidas
- Recortes del jardín, hojas y tierra
- Fertilizante

Automotriz

- Aceite y grasa
- Líquidos del radiador y anticongelante
- Químicos para limpiar
- Polvo de las zapatas de los frenos